

Acta de la Reunión del Buró
Realizada por medios virtuales
Viernes 16 de octubre – 16h00 – 19h00 (RU)

Asistentes:

Andrej Bibic (Presidente de la CBI, Eslovenia)
Ryan Wulff (Presidente del Comité de Finanzas y Administración, EEUU)

Lucía Scheinkman (Argentina)
Miguel Iñiguez (Argentina)
Katja Piskur (Eslovenia)
Branka Tavzes (Eslovenia)
Horace Walters (Santa Lucía)
Gemma Harper (RU, Copresidente del Grupo de Trabajo sobre Efectividad Operativa)
Rosie Carpenter (RU, Vicepresidente del Comité de Conservación)
Lisa Phelps (EEUU, Copresidente del Grupo de Trabajo sobre Efectividad Operativa)
Alisha Falberg (EEUU)
Madi Harris (EEUU)
Tom Gleason (EEUU)

Presidentes de Comités que participaron a invitación del Presidente de la CBI

Robert Suydam (Presidente del Comité Científico)
Alex Zerbini (Vicepresidente del Comité Científico)
Lorenzo Rojas-Bracho (Presidente del Comité de Conservación)
Paula Perrett (Presidente del BSC)

Secretaría

Rebecca Lent
Katie Penfold
Sarah Smith
Iain Staniland

Disculpas: Amadou Telivel Diallo (Vicepresidente de la CBI, Guinea) Emmanuel Mantey Mensah (Ghana)

BIENVENIDA DEL PRESIDENTE

El Presidente dio la bienvenida a los miembros del Buró y agradeció su asistencia. Recordó a los miembros que la reunión fue convocada de conformidad con la Regla de Procedimiento B.4. El Presidente también transmitió los saludos del Vicepresidente, quien lamentaba no poder participar pero había remitido algunos comentarios para ser reportados al Buró bajo los puntos apropiados de la agenda. Finalmente, el Presidente señaló que el Presidente y los Vicepresidentes de los Comités Científico y de Conservación habían sido invitados a asistir a esta reunión del Buró. La Presidente del Subcomité Presupuestario (BSC), Paula Perrett (Australia), también fue invitada a la reunión del Buró para cubrir el primer punto de la agenda

relativo a la situación financiera de la Comisión y la elaboración del próximo presupuesto para consideración por la Comisión en la CBI68.

NOMBRAMIENTO DEL RELATOR

Hubo acuerdo para nombrar a la Secretaría en la relatoría.

ADOPCIÓN DE LA AGENDA

La agenda fue adoptada con una modificación, a saber, la solicitud del Vicepresidente para dar consideración a una carta a la Secretaría remitida por COMHAFAT respecto al pago de contribuciones y la suspensión del voto durante el período entre sesiones, tema que fue agregado al Punto 1.2.2. de la Agenda. El Buró adoptó la agenda con este cambio.

ACTA DE LA REUNIÓN ANTERIOR

El Acta de la reunión del 25 de mayo fue adoptada sin enmiendas y puede leerse en <https://archive.iwc.int/?r=16959&k=3271b273be>

1. SITUACIÓN FINANCIERA DE LA COMISIÓN Y PROCESO PARA EL PRESUPUESTO A SER ADOPTADO EN LA CBI68

1.1 Puntos del BSC

1.1.1 Propuesta sobre un proceso para fijar el presupuesto para el próximo bienio

La Presidente del Subcomité Presupuestario presentó la propuesta del BSC sobre un proceso para fijar un presupuesto equilibrado y sostenible para la CBI68, según acordado por el Buró en su reunión de octubre de 2019. La propuesta del BSC incorporaría y apoyaría a los Presidentes de los Comités pertinentes y a la Secretaría para elaborar opciones de un presupuesto equilibrado para 2022/23. La meta es asegurar que la Comisión solamente fije presupuestos sostenibles y balanceados en el futuro y hacer frente al creciente déficit realizando recortes estratégicos.

Señalando la retroalimentación resultante de la primera ronda de consultas del WG-OE y recordando el impacto financiero por la pandemia del COVID-19, el BSC no estará proponiendo un incremento en las contribuciones financieras. Puesto que la Comisión no ha acordado incrementos por inflación para las contribuciones en casi ningún año desde 2012, el déficit podría incluso ser tan alto como £142k en 2022. Como un incremento en ingresos no parece ser factible en la actualidad, la única forma de equilibrar el presupuesto es reducir gastos.

El BSC solicitó al Buró avalar la creación de dos grupos de discusión que pudieran priorizar los gastos de la Comisión para así proponer ahorros. El grupo principal identificaría posibles ahorros en las tres corrientes presupuestarias (Secretaría, Reuniones y fondo de investigación del Comité Científico), mientras que el segundo grupo examinaría prioridades científicas y brindaría insumos al comité principal. Estos grupos estarían compuestos por miembros del BSC, los Presidentes de los Comités pertinentes y la Secretaría.

Los grupos se reunirían entre diciembre de 2020 y marzo de 2021, de manera que las propuestas de reducción del presupuesto pudieran ser presentadas ante la reunión del Buró en mayo de 2021. Con base en la orientación del Buró, una propuesta para la Comisión estaría lista para la fecha límite de 60 días en julio de 2021. Mayores acercamientos se realizarían en agosto de 2021 en preparación para la reunión de la Comisión durante la cual el presupuesto será discutido y adoptado.

Estados Unidos planteó que si la Comisión fuera a cambiar su ciclo de reuniones como resultado de la reunión pospuesta, esto afectaría el alineamiento de los años de cuota de ASW. Como la decisión de cambiar o no los años de ciclo de la Comisión tendrá un impacto financiero, los Estados Unidos solicitó que este asunto fuese tratado por los grupos informales, con aportes del Presidente del Comité de ASW.

Luego de discutir la propuesta, el Buró acordó dicho proceso, señalando que además de los líderes del SC y el CC, el Presidente del subcomité de ASW y otros, según proceda, serían invitados a unirse a las discusiones.

1.1.2 Estado del flujo de caja de la Comisión

La Secretaría indicó el continuo reto que enfrenta la Comisión debido a demoras y morosidad en las contribuciones. Si las contribuciones no son recibidas a tiempo, el efectivo eventualmente se agotará. Esto no solo tiene un impacto sobre la capacidad de la Comisión de cubrir sus gastos, incluyendo salarios del personal y pago de contratos, sino que también afecta la capacidad de la Comisión de efectuar votaciones, ya que la pérdida del derecho de voto puede resultar en una falta de quórum.

Carta de la COMHAFAT

El Presidente invitó a los miembros del Buró a hacer comentarios en respuesta a una carta de la COMHAFAT expresando preocupación por la suspensión del derecho de voto de países en vías de desarrollo durante el prolongado período entre sesiones a raíz de la pandemia. El Buró concordó con que la pandemia ha ejercido mucha presión sobre los presupuestos de los gobiernos, en particular aquellos de países en vías de desarrollo. Aunque no es posible cambiar las Reglas de Procedimiento sin someterlo a votación, el Buró reconoció que debe hacerse todo esfuerzo por evitar votaciones entre sesiones a menos que se requiera una decisión con urgencia. El objetivo de una votación entre sesiones sería para alcanzar decisiones bajo circunstancias atenuantes que pudieran surgir entre reuniones, más no para votar sobre Resoluciones o Enmiendas al Reglamento. El tema general de las Reglas de Procedimiento relativas a demoras en el pago de contribuciones puede ser atendido durante la reunión de la CBI68. El Buró señaló la necesidad de asegurar un balance entre apoyar la participación en las decisiones de la Comisión y asegurar que la Comisión cuente con el flujo de caja para operar.

Se encargó a la Secretaría preparar una respuesta a la COMHAFAT en donde refleje estas discusiones y consultar con otras organizaciones intergubernamentales respecto a los temas de contribuciones y condiciones de voto, y que reporte esto al Buró. El Buró dará consideración a la solicitud de la COMHAFAT y responderá ante mayor información presentada en su siguiente reunión. También se requerirán acercamientos para recordar a los gobiernos miembros sobre la importancia de las contribuciones para que la Comisión continúe con su misión.

1.2 PUNTOS FINANCIEROS VIGENTES

1.2.1 Pronóstico para 2020 y actualización sobre el resultado de la votación por correspondencia del Presupuesto de 2021

La Secretaría señaló que la Comisión fijó presupuestos deficitarios para el bienio 2019-2020. Para 2020, el déficit acordado fue de £68k.

Debido a las circunstancias extremas que ha causado el COVID-19, hubo infrautilizaciones excepcionales debido a la celebración de la Reunión virtual del SC y a la postergación de la reunión

de la Comisión. Estas infrautilizaciones serán trasladadas para apoyar el costo de reuniones presenciales en 2021. Una vez tomados en cuenta estos traslados, habrá un superávit modesto de £30k, mayormente por los ahorros excepcionales resultantes de no ocuparse la Red House, ya que el personal de la Secretaría ha trabajado desde casa en acatamiento de las directrices del Reino Unido para el COVID-19.

Dadas las actividades tan limitadas de la Comisión en 2020 bajo la pandemia, incluyendo la reunión virtual del Comité Científico y la postergación de la CBI68 y la Secretaría trabajando desde casa durante todo el año en línea con las directrices del Reino Unido para el COVID-19, el pronóstico esperado para 2020 es un superávit modesto de £30k.

A pesar de este pronóstico, la situación financiera de la Comisión continúa siendo crítica.

La Secretaría también indicó que hubo una votación por correspondencia para adoptar un 'presupuesto puente' de un año para 2021, conservando los mismos niveles de contribución que en 2020. El presupuesto puente fue adoptado con una votación de 46 a favor, cero en contra y una abstención.

1.2.2 Actualización sobre contribuciones y estado de votación

La Secretaría indicó que a la fecha de la reunión del Buró, 48 países miembros (de 88) han pagado sus aportes de 2021, con un total del 23% de las contribuciones aún pendientes. Los derechos de voto han sido suspendidos a 40 países.

2. Breve actualización sobre el WG-OE por las Copresidentes (EEUU y RU)

La copresidente del RU del WG-OE brindó una actualización sobre los avances relativos a reformas de gobernanza. Una segunda reunión del WG-OE fue realizada (virtualmente) el 3 de septiembre y ofreció la oportunidad de examinar y discutir comentarios recibidos sobre los borradores de documentos distribuidos en febrero de 2020.

El cronograma fue acordado como sigue:

- cualquier comentario adicional a ser remitido antes del 30 de septiembre;
- documentos modificados a ser distribuidos en noviembre (traducciones a disposición);
- acercamientos a realizarse en colaboración con las reuniones regionales del Presidente (ver sección 7.2);
- nueva reunión del WG-OE en mayo de 2021 (alrededor del mismo tiempo que la reunión del Comité Científico); documentos modificados a ser preparados y traducidos en el plazo de 60 días (inicio de julio de 2021).

Los miembros del Buró acordaron la importancia de los acercamientos y ofrecieron apoyar dichos esfuerzos en sus grupos regionales según delineado en la sección 7.2.

3. Discusión sobre un acercamiento combinado al WG-OE y el presupuesto

El Buró discutió el acercamiento combinado al WG-OE y el presupuesto y el Presidente convino en que esto podía ser incluido en sus reuniones de acercamiento regional planificadas. La Secretaría trabajará con el Presidente, los miembros del Buró, las copresidentes del WG-OE y la Presidente del BSC para concertar estas reuniones virtuales en los siguientes pocos meses.

4. Actualización sobre la posible venta de la Red House

La Secretaría indicó que la Red House continúa siendo un pasivo financiero para la Comisión aunque no haya estado ocupada durante 7 meses. Las opciones de alquiler para la Secretaría están disponibles a costos iguales o menores que permanecer en la Red House, reflejando el alojamiento más apropiado posible en un espacio de oficina abierta, más pequeña y más moderna con un incremento en el teletrabajo.

La Secretaría procederá a examinar formalmente el avalúo inmobiliario de la Red House, el cual servirá de base para fijar un precio de venta mínimo de la propiedad. Una votación por correspondencia será organizada, con orientación del Buró, con el entendido de que la venta solamente se ejecutará si se logra el precio mínimo. Los arreglos de la Secretaría para un local arrendado serán hechos sujetos a que los costos variables sean iguales o menores a los costos actuales.

El Buró avaló este plan y señaló que los ingresos por la eventual venta de la Red House debían ser vistos como una muy necesaria reserva de efectivo y **no** una solución a la situación presupuestaria de la Comisión.

5. Necesidad del aval de la Comisión para el Plan de Trabajo del Comité de Conservación para 2020/21

El Presidente del CC actualizó al Buró sobre los resultados de una exitosa reunión virtual del Comité de Conservación realizada del 28 de septiembre al 2 de octubre de 2020 con más de 150 participantes de 30 países. Señaló avances en áreas incluyendo un proyecto de Plan de Manejo de Conservación (CMP) para los Delfines del Río Amazonas, la Mitigación de la Captura Incidental, el Manual de Avistamiento de Ballenas y el acuerdo de un programa de trabajo del CC para 2020/21 para continuar impulsando estas importantes prioridades que ya han sido avaladas por la Comisión.

Reconoció con agradecimiento £120k en contribuciones voluntarias que fueron comprometidas durante la reunión por una variedad de Gobiernos Contratantes y ONG.

El Presidente del F&A agradeció al Presidente y la Vicepresidente del CC por su trabajo, destacando la efectividad de la reunión virtual.

El Buró señaló que no hubo resultados de la reunión virtual que no fueran ‘asuntos ordinarios’ o que requirieran mayor aval de la Comisión. Por lo tanto, el Buró acogió el informe del Presidente del CC y señaló que los resultados serían resumidos y distribuidos a través de una Comunicación Circular.

El Presidente de la Comisión agradeció al CC por su arduo trabajo.

6. Insumos del Buró sobre el SC68C de mayo de 2021

- 6.1 El Presidente y Vicepresidente del SC y la Secretaría buscan orientación del Buró sobre umbrales para efectuar el SC68C en persona, virtualmente o en una fecha posterior en el año.

El Presidente del SC presentó un documento que bosquejaba opciones flexibles para albergar la reunión del Comité Científico de 2021 dados los continuos riesgos causados por la pandemia de COVID-19. Para evaluar las opciones, el Presidente y el Vicepresidente del SC consultaron con los

Jefes de Delegación del SC, Coordinadores y la Secretaría y esbozaron 3 opciones para un camino a seguir:

- Efectuar una reunión presencial según lo planeado en 2021
- Sostener una reunión híbrida con una combinación de participantes presenciales y algunos virtuales
- Sostener la reunión completamente en línea, señalando la necesidad de utilizar un período más prolongado y más sesiones por día que en la reunión virtual de 2020.

El Presidente del SC indicó que un modelo híbrido no era deseable con base en las experiencias de la reunión de 2019. Aunque una reunión presencial es preferible ya que ofrece la oportunidad de interactuar cara-a-cara para alcanzar consenso, esto sólo sería posible si se avanza lo suficiente en atacar la pandemia del COVID-19. Por lo tanto, el SC se preparará para la probabilidad de una reunión completamente virtual en 2021, con reunión presencial solamente si se tornara factible.

6.2 Guía sobre una fecha en la cual se tome la decisión.

El Presidente del SC propuso que una decisión final sobre celebrar una reunión presencial podría tomarse en enero de 2021. La Secretaría confirmó que aún no había hecho depósitos a sedes de esta reunión.

El Buró apoyó el planeamiento propuesto por el Presidente del SC.

6.3 Guía con respecto al presupuesto a ser preparado para el SC68C; ¿debe prepararse un presupuesto de uno año o de dos años?

Dada la interrogante de si la Comisión se reunirá en 2021 y 2022 o si se reunirá en 2021 y luego cambiar el bienio de manera que la siguiente reunión se efectúe en 2023, el Presidente del SC solicitó la orientación del Buró sobre si el SC debía preparar un presupuesto de uno o de dos años.

El Presidente del F&A aconsejó que el SC elabore un presupuesto flexible de dos años que pueda ser adaptado, de ser necesario, a un presupuesto de un año.

7. Otros asuntos

7.1 Actualizaciones requeridas dado el extenso período entre sesiones

- 7.1.1 Actualización de la lista de Presidentes, Copresidentes/Vicepresidentes, miembros del Buró, etc de órganos subsidiarios de la CBI para incluir el tercer año de este extenso período entre sesiones.

El Buró acordó las fechas modificadas de los nombramientos de Presidentes y Vicepresidentes de Comités, Subcomités y otros puestos según indicado en el documento [‘Structure of the Commission’](#) (Estructura de la Comisión). El Presidente trabajará con la Secretaría para proponer un Presidente para el Subcomité de WKM&WI.

- 7.1.2 Actualización de las cuotas de observadores para 2021

El Buró acordó que las Cuotas para Observadores y ONG para 2021 permanecerían igual a aquellas de 2020.

7.2 Reuniones Regionales

El Presidente confirmó ante el Buró que pretende sostener una serie de llamadas con grupos regionales respecto a asuntos de la CBI. Estas reuniones de acercamiento estarían combinadas con acercamientos para el proceso del WG-OE y el BSC. Esto incluiría a COMHAFAT/ATLAFCO y el Grupo Buenos.

Santa Lucía confirmó que continuaría comunicándose con la OECS (Organización de Estados del Caribe Oriental) para organizar una reunión compuesta por miembros de países del Caribe. La Secretaría ayudará al Presidente a identificar oportunidades para conversar con países de las Islas del Pacífico.

7.3 Breve actualización de la Secretaría

Plan Estratégico

La Resolución 2018-01 Anexo B instruyó a la Secretaría a continuar las mejoras en gestión y rendimiento de cuentas dentro de la Secretaría sin demora. Durante los últimos dos años, la Secretaría ha ejecutado el mandato del Anexo B, trabajando en colaboración dentro de la Secretaría para atender asuntos de TI, gestión financiera y prácticas de información y la asignación de recursos humanos y financieros para asegurar alineamiento con las prioridades de la Comisión. El cimiento de buena parte de estas labores fue el Plan Estratégico de cuatro años preparado por la Secretaría, con la guía del Buró. El Plan Estratégico de cuatro años de la Secretaría será acompañado por un plan de trabajo bienal. Actualizaciones regulares sobre la ejecución del Anexo B, incluyendo el Plan Estratégico de 4 años de la Secretaría, han sido presentadas al Buró (octubre de 2018, abril y octubre de 2019 y mayo de 2020) así como al WG-OE durante el taller de 2019 en Londres. El Plan Estratégico de cuatro años de la Secretaría fue avalado por el Buró en la reunión de octubre de 2019. Un Plan Estratégico de la Secretaría, resumido, para el exterior, desarrollado con insumos de la Secretaría, fue discutido por el Buró.

Wikipedia

La Secretaría ha advertido que las anotaciones en Wikipedia sobre la CBI parecen estar desactualizadas o ser incorrectas. Por ende, la Secretaría preparará insumos para que Wikipedia actualice/corrija sus anotaciones sobre la CBI. Todos los insumos estarán basados en material ya aprobado y consistentes con las directrices de la Comisión sobre contenido del sitio web.

Una Comisión sin papel

La Secretaría ya no imprime informes de reuniones, en un esfuerzo por reducir costos y atender los impactos ambientales de imprimir copias de papel. Aunque la impresión en sí tiene un costo relativamente bajo, los costos de transporte/envío son altos y también son altos los costos de almacenamiento asociados con el excedente de copias. La Secretaría ha sido informada (a través de colaboradores en CCAMLR) que otra opción son los servicios de impresión directa (publicación propia) por medio de los cuales copias impresas pueden ser pedidas en línea (por ej. Amazon, IngramSpark, LULU, etc) y entregadas directamente a precio de costo. Quien tenga interés particular en una copia impresa podría pedirla por cuenta propia a un costo de alrededor de £20-30 al RU o los EEUU por un informe a color de 600 páginas.

La siguiente reunión del Buró será alrededor de finales de año en una fecha aún por determinar.

No existiendo otros asuntos, el Presidente clausuró la reunión a las 19h00 (hora del RU) agradeciendo a todos por su asistencia.